



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 15 maja 2017 r.

Poz. 3516

### **UCHWAŁA NR XXVII/239/2017 RADY MIASTA JORDANOWA**

z dnia 28 kwietnia 2017 roku

#### **w sprawie przyjęcia Regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na rok 2018**

Na podstawie art. 5a oraz art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 446 z późn. zm.)

uchwała się, co następuje:

**§ 1.** Ustala się szczegółowe zasady i tryb realizowania przez Burmistrza Miasta Jordanowa budżetu obywatelskiego w formie regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na rok 2018 stanowiącego załącznik Nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Na budżet obywatelski Miasta Jordanowa przeznaczają się środki finansowe wyodrębnione na ten cel w budżecie Miasta Jordanowa na 2018 oraz Wieloletniej Prognozie Finansowej.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Jordanowa.

**§ 4.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miasta Jordanowa  
**mgr Krystyna Firek**

Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XXVII/239/2017  
Rady Miasta Jordanowa  
z dnia 28 kwietnia 2017 r.

## Regulamin budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa

# Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa

**2018**

## Regulamin budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa

### *Słownik pojęć*

Ilekcioć w niniejszej uchwale jest mowa o:

- 1) **Budżecie obywatelskim** – należy przez to rozumieć formę konsultacji społecznych w sprawie przeznaczenia części wydatków z budżetu Miasta Jordanowa na wskazane przez mieszkańców projekty mieszczące się w kompetencjach gminy;
- 2) **Regulaminie** – należy przez to rozumieć Regulamin budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa;
- 3) **Mieście** – należy przez to rozumieć Miasto Jordanów;
- 4) **Mieszkańcach** – należy przez to rozumieć osoby zameldowane lub zamieszkałe na terenie Miasta Jordanów;
- 5) **Burmistrzu** – należy przez to rozumieć Burmistrza Miasta Jordanowa;
- 6) **Radzie** – należy przez to rozumieć Radę Miasta Jordanowa;
- 7) **Jednostkach** – należy przez to rozumieć jednostki organizacyjne gminy funkcjonujące na terenie Miasta Jordanowa;
- 8) **Zespole ds. budżetu obywatelskiego lub Zespole** – należy przez to rozumieć zespół pracowników Urzędu Miasta Jordanowa odpowiedzialnych za obsługę techniczną i koordynację wdrożenia budżetu obywatelskiego;
- 9) **Zespole koordynującym** – należy przez to rozumieć zespół nadzorujący przebieg procesu konsultacyjnego.

### **Rozdział 1.**

#### **Postanowienia ogólne**

§ 1. 1. Zgłaszaniem zadaniem, które będzie finansowane ze środków budżetu może być każda inicjatywa obywatelska określająca zadanie, które przyczyni się do poprawy warunków życia i funkcjonowania mieszkańców Miasta Jordanowa oraz do rozwoju Miasta (tj. ma charakter lokalny), a w szczególności takich jak:

- 1) działanie inwestycyjne mające na celu poprawę warunków życia i funkcjonowania mieszkańców (np. budowa, rozbudowa, przebudowa lub remont elementu infrastruktury miejskiej),
- 2) wydarzenie o charakterze prospołecznym, kulturalnym, edukacyjnym, sportowym lub innym mającym na celu podniesienie jakości życia mieszkańców.

2. Zgłaszane zadania muszą być zgodne z prawem oraz mieścić się w granicach zadań i kompetencji Miasta, a dodatkowo:

- 1) w przypadku zadań inwestycyjnych: powinny być zlokalizowane na terenie stanowiącym własność Miasta Jordanowa (nie obciążonym na rzecz osób trzecich), jeżeli nie stanowią własności Miasta Jordanowa realizacja miałyby nastąpić na zasadzie zawartego porozumienia bądź zgody podmiotu będącego właścicielem.
- 2) w przypadku zadań niematerialnych (projektów tzw. miękkich np. organizacja imprez sportowych, kulturalnych), których realizacja miałyby nastąpić na terenie nie będącym w użytkowaniu wieczystym ani nie stanowiącym własności Miasta Jordanowa, wymagana jest zgoda podmiotu będącego właścicielem lub dysponentem tego terenu, wyrażona w formie oświadczenia.

3. Koszt realizacji pojedynczego zadania nie może przekroczyć kwoty zarezerwowanej na realizację budżetu obywatelskiego w 2018 roku.

**§ 2. 1.** Planowana pula środków przeznaczona na Budżet Obywatelski wynosi maksymalnie 50 00,00 zł. (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych)

2. Ostateczna kwota środków przeznaczonych na realizację zadań w ramach Budżetu Obywatelskiego zostanie uwzględniona po dokonaniu konsultacji w projekcie budżetu na rok 2018 skierowanym przez Burmistrza Miasta do Rady Miasta Jordanowa.

**§ 3. 1.** Zadania wyłonione w trybie przewidzianym w regulaminie zostaną zrealizowane w ramach budżetu Miasta na 2018 rok.

2. Realizacja zadań w ramach budżetu obywatelskiego odbywa się w ciągu jednego roku budżetowego (rozliczenie finansowe zadania następuje do dnia 30 listopada 2018 roku), przy czym w uzasadnionych przypadkach możliwe jest wydłużenie realizacji zadania inwestycyjnego lub bieżącego na lata następne, na zasadach określonych ustawą o finansach publicznych.

**§ 4.** W przypadku zadań, które wymagają lokalizacji na określonym terenie, musi on stanowić teren, na którym gmina może zgodnie z prawem wydatkować środki publiczne na te zadania.

**§ 5.** Wdrożenie i realizacja budżetu obywatelskiego składa się z następujących etapów:

- 1) kampania informacyjno - edukacyjna;
- 2) spotkania konsultacyjne z mieszkańcami;
- 3) zgłaszanie propozycji zadań;
- 4) weryfikacja zgłoszonych propozycji zadań;
- 5) głosowanie;
- 6) ewaluacja procesu.

## **Rozdział 2.** **Zespół koordynujący**

**§ 6. 1.** Zespół Koordynujący powoływany jest zarządzeniem Burmistrza Miasta Jordanowa.

2. W skład Zespołu koordynującego wchodzi:

- 1) Przedstawiciele Rady Miasta Jordanowa - w liczbie 2 osoby,
- 2) Przewodnicząca Zarządu Osiedla Miasta Jordanowa,
- 3) Pracownicy Urzędu Miasta – w liczbie 2 osoby wskazane przez Burmistrza Miasta,
- 4) Mieszkańcy miasta wybrani w wyniku otwartego naboru - w liczbie 3 osoby, którzy zgłosili się sami i uzyskali największą liczbę podpisów. Do zgłoszenia należy załączyć listę poparcia mieszkańców Miasta Jordanowa, którzy mają ukończone 16 lat (uprawniony mieszkaniec może poprzeć kilku kandydatów na listach poparcia). W przypadku równej liczby zebranych podpisów, przez dwóch lub więcej kandydatów, przeprowadzone zostanie losowanie. Termin losowania publicznego zostanie ogłoszony na stronie internetowej gminy Miasto Jordanów.

5) Przedstawiciele organizacji pozarządowych i społecznych, w liczbie - 3 osoby, zgłoszone za zgodą osoby upoważnionej do reprezentowania organizacji (dana organizacja może zgłosić jednego przedstawiciela) i uzyskali największą liczbę podpisów. Do zgłoszenia należy załączyć listę poparcia mieszkańców Miasta Jordanowa, którzy mają ukończone 16 lat (uprawniony mieszkaniec może poprzeć kilku kandydatów na listach poparcia). W przypadku równej ilości zebranych podpisów, przez dwóch lub więcej kandydatów, przeprowadzone zostanie losowanie. Termin losowania publicznego zostanie ogłoszony na stronie internetowej gminy Miasto Jordanów.

3. W przypadku braku zgłoszeń lub mniejszej liczby zgłoszeń do zespołu osób, o których mowa w § 6 ust. 2 pkt 4 i 5 zespół koordynujący może zostać powołany w niepełnym składzie.

4. Zespół koordynujący sprawuje funkcję nadzorującą przebieg procesu konsultacyjnego.

5. Zespół koordynujący w szczególności:

- 1) uczestniczy w planowaniu i prowadzeniu akcji informacyjnej dot. Budżetu obywatelskiego na terenie Miasta,
- 2) nadzoruje weryfikację formalną i merytoryczną zgłoszonych projektów,
- 3) uczestniczy w weryfikacji głosów mieszkańców oddanych do urn oraz poprzez portal [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl),
- 4) uczestniczy w ewaluacji procesu wdrażania budżetu obywatelskiego i ewentualnie proponuje zmiany w przyszłorocznej procedurze.

6. Zespół koordynujący dąży do podejmowania decyzji w drodze konsensusu. Jeśli konsensus nie jest możliwy, podejmuje decyzje w drodze głosowania, zwykłą większością głosów w obecności co najmniej połowy członków Zespołu.

7. Jeśli zachodzi podejrzenie konfliktu interesów, w szczególności członek Zespołu Koordynującego jest jednocześnie autorem omawianego projektu, pozostaje z autorem w bliskim pokrewieństwie lub podlega mu służbowo, dany członek Zespołu Koordynującego zostaje wyłączony z podejmowania decyzji w określonej sprawie (nie uczestniczy w dyskusji i głosowaniu).

8. Zespół koordynujący może do swoich prac, zaprosić eksperta. Zaproszony ekspert może spełniać jedynie rolę doradcą, bez prawa głosu, swoją pracę wykonuje nieodpłatnie.

9. Członkowie Zespołu koordynującego wykonują swoje prace na rzecz Zespołu nieodpłatnie.

### **Rozdział 3.**

#### **Zgłaszanie propozycji zadań do budżetu obywatelskiego**

§ 7. 1. Propozycje zadań do budżetu obywatelskiego może składać każdy mieszkaniec Miasta, który w momencie wypełniania wniosku ma ukończone 16 lat.

2. Każda propozycja zadania musi uzyskać poparcie min. 15 mieszkańców Jordanowa (w formie listy podpisów pod wnioskiem). Każdy uprawniony mieszkaniec Jordanowa może poprzeć dowolną liczbę propozycji zadań zgłaszanych do budżetu obywatelskiego.

3. Zgłoszenie propozycji zadania do budżetu obywatelskiego następuje na formularzu, którego wzór stanowi *Załącznik nr 1 do Regulaminu*.

4. Formularz zgłoszenia propozycji zadania, o którym mowa w § 7 ust. 1, należy złożyć w terminie określonym w odrębnym ogłoszeniu, na dzienniku podawczym Urzędu Miasta. W przypadku przesyłki pocztowej decyduje data jej wpływu do Urzędu.

5. Zgłaszane zadanie należy obowiązkowo zamieścić w Internecie poprzez wypełnienie formularza znajdującego się na stronie: [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl)

§ 8. 1. Burmistrz informuje mieszkańców o okresie składania propozycji zadań do budżetu obywatelskiego co najmniej 7 dni przed rozpoczęciem tego okresu.

2. Okres składania propozycji zadań do budżetu obywatelskiego nie może być krótszy niż 14 dni.

## Rozdział 4.

### Analiza propozycji zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego

§ 9. 1. Zespół ds. budżetu obywatelskiego za pośrednictwem sekretariatu Urzędu prowadzi rejestr formularzy zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego.

2. Zespół ds. budżetu obywatelskiego po sprawdzeniu kompletności i poprawności propozycji zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego, niezwłocznie:

- 1) udostępnia skany kompletnie i poprawnie wypełnionych propozycji właściwym merytorycznie komórkom organizacyjnym Urzędu Miasta/miejskim jednostkom organizacyjnym w celu dokonania analizy merytorycznej z wykorzystaniem „Karty analizy propozycji zadania zgłoszonego do budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na 2018 r.” stanowiącej *Załącznik nr 2 do Regulaminu*;
- 2) udostępnia skany Zespołowi Koordynującemu celem zapoznania się ze zgłoszonymi propozycjami mieszkańców;
- 3) w przypadku stwierdzenia, iż formularz propozycji zadania do budżetu obywatelskiego jest niekompletny albo niepoprawnie wypełniony występuje telefonicznie lub mailowo do autorów propozycji zadania o uzupełnienie przedmiotowych informacji w terminie 3 dni.

3. Nie będą uwzględnione propozycje projektów zadań:

- 1) zgłaszane bez listy poparcia mieszkańców Miasta Jordanowa,
- 2) zgłaszane bez zgody podmiotów, o których mowa w § 1, ust. 2, pkt. 2, jeśli dotyczy; zgoda przyjmuje formę oświadczenia organu uprawnionego do reprezentacji, które stanowi obligatoryjny załącznik do formularza zgłoszeniowego projektu zadania,
- 3) których budżet całkowity na realizację przekraczałby wysokość środków przeznaczonych na Budżet Obywatelski w danym roku,

§ 10. 1. Właściwe merytorycznie referaty Urzędu Miasta Jordanowa albo miejskie jednostki organizacyjne:

- 1) w terminie uwzględniającym daty wskazane w Rozdziale 8 (harmonogram budżetu obywatelskiego) dokonują analizy propozycji zadań do budżetu obywatelskiego, z zastrzeżeniem § 10 ust.1 pkt 5 niniejszego Rozdziału;
- 2) w przypadku stwierdzenia, iż propozycja zadania do budżetu obywatelskiego nie zawiera istotnych informacji niezbędnych do analizy zadania występują telefonicznie lub mailowo do autorów propozycji zadania o uzupełnienie informacji w ciągu 3 dni;
- 3) przekazują, po dokonaniu oceny, niezwłocznie do Zespołu ds. budżetu obywatelskiego wypełnione karty analizy propozycji zadań do budżetu obywatelskiego;
- 4) inicjują spotkanie z autorami propozycji zadań do budżetu obywatelskiego w przypadku, kiedy więcej niż jedna propozycja zadania dotyczy tej samej lokalizacji i jeśli w terminie 5 dni od przekazania powiadomienia do autorów nie dojdzie do wypracowania wspólnej propozycji zadania albo wycofania zgłoszonych propozycji, to są one pro cedowane w wersji pierwotnie złożonej;
- 5) w uzasadnionych przypadkach, możliwe jest przedłużenie terminu na analizę propozycji zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego do 10 dni.

2. Właściwe merytorycznie komórki organizacyjne Urzędu Miasta Jordanowa albo jednostki organizacyjne dokonują analizy zadań pod względem:

- 1) zgodności z prawem, w szczególności: czy projekt mieści się w granicach zadań i kompetencji Miasta, czy jest zgodny z planem zagospodarowania przestrzennego,
- 2) obiektywnej możliwości realizacji w szczególności pod względem zrealizowania zadania w danym roku budżetowym,
- 3) realności zaproponowanego budżetu projektu,
- 4) w przypadku projektów inwestycyjnych: możliwości zabezpieczenia w kolejnych budżetach Miasta środków na pokrycie ewentualnych kosztów dalszej eksploatacji/utrzymania inwestycji.

**§ 11. 1.** Ingerowanie w zakres propozycji zadań do budżetu obywatelskiego, w tym zmiany ich lokalizacji bądź łączenia z innymi zadaniami, jest możliwe jedynie za zgodą autorów tych propozycji.

2. Ingerowanie w propozycje zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego dopuszczalne jest jedynie w w/w sposób oraz wyłącznie przed rozpoczęciem głosowania.

3. Zgłaszający propozycję zadania określa przybliżony koszt realizacji projektu według własnego oszacowania. Ostatecznej wyceny dokonują właściwe merytorycznie referaty Urzędu Miasta Jordanowa albo miejskie jednostki organizacyjne w procesie weryfikacji zgłoszonych zadań.

**§ 12. 1.** Skany wypełnionych kart analizy propozycji zadań, o których mowa w § 10 ust. 1 pkt 3 niniejszego Rozdziału Zespół ds. budżetu obywatelskiego udostępnia niezwłocznie Zespołowi Koordynującemu celem zapoznania się z wynikami oceny merytorycznej.

2. W przypadku negatywnego wyniku przeprowadzonej przez właściwy merytorycznie referat albo miejskie jednostki organizacyjne analizy, o której mowa w § 10 Zespół ds. budżetu obywatelskiego informuje wnioskodawcę o jej wyniku oraz o możliwości złożenia w terminie 3 dni dodatkowych wyjaśnień lub modyfikacji z prośbą o ponowną weryfikację wniosku.

3. Ponowna weryfikacja dokonywana jest przez Zespół Koordynujący i odbywa się z uwzględnieniem zapisów Rozdziału 1 § 1 i Rozdziału 4 § 10 ust. 2 z wykorzystaniem „Karty analizy propozycji zadania zgłoszonego do budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na 2018 r.” we współpracy z osobą lub osobami odpowiedzialnymi merytorycznie.

**§ 13. 1.** Dopuszczeniu do głosowania podlegają:

- 1) zadania, które w wyniku analizy uzyskały pozytywną opinię właściwej merytorycznie komórki organizacyjnej Urzędu Miasta Jordanowa albo miejskiej jednostki organizacyjnej,
- 2) zadania, które w wyniku ponownej weryfikacji uzyskały pozytywną opinię Zespołu koordynującego.

2. Jeśli możliwość realizacji zaproponowanego zadania nie zależy w pełni od Urzędu (np. wymaga zgody innych instytucji lub uzyskania odpowiednich pozwoleń), zadanie może zostać dopuszczone do głosowania warunkowo, z adnotacją, że nie ma gwarancji jego realizacji, nawet jeśli uzyska odpowiednią liczbę głosów w głosowaniu mieszkańców.

3. Ostateczna lista propozycji zadań, które pozytywnie przeszły weryfikację i zostają poddane pod głosowanie mieszkańców oraz lista zadań odrzuconych zostanie opublikowana na stronie internetowej Miasta: [www.jordanow.pl/budzetobywatelski](http://www.jordanow.pl/budzetobywatelski) oraz na stronie: [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl).

## **Rozdział 5.**

### **Zasady wyboru zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego**

**§ 14. 1.** Wyboru zadań, spośród pozytywnie zweryfikowanych propozycji zgłoszonych do budżetu obywatelskiego, dokonują mieszkańcy Miasta Jordanowa, którzy ukończyli 16 lat, w głosowaniu niejawnym, dla którego potrzeb wyznacza się punkty do głosowania oraz stronę internetową do głosowania on-line.

2. Listę punktów do głosowania, o których mowa w § 14 ust. 1 niniejszego rozdziału, podaje się do publicznej wiadomości co najmniej 7 dni przed datą rozpoczęcia głosowania.

**§ 15. 1.** Głosowanie odbywa się poprzez:

- 1) złożenie karty do głosowania w jednym z wyznaczonych punktów do głosowania lub
- 2) poprzez wypełnienie interaktywnej karty do głosowania na stronie internetowej: [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl); głosowanie wymaga podania numeru PESEL, którego poprawność jest weryfikowana automatycznie,
- 3) osoby zamieszkałe na terenie Miasta mogą głosować poprzez złożenie karty do głosowania wraz z oświadczeniem – do urn w wyznaczonych punktach do głosowania. Oświadczenie stanowi *Załącznik nr 4 do Regulaminu*.

2. Wzór karty do głosowania, o której mowa w § 15 ust. 1 pkt. 1 niniejszego rozdziału stanowi *Załącznik nr 3 do Regulaminu*.

3. Kartę w formie papierowej udostępnia się w punktach do głosowania oraz na stronie internetowej [www.jordanow.pl/budzetobywatelski](http://www.jordanow.pl/budzetobywatelski) w formie przeznaczonej do samodzielnego wydruku.

Głosowanie on-line odbywa się poprzez stronę [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl).

**§ 16.** Każdy mieszkaniec, o którym mowa w § 14 ust. 1, może dokonać jednorazowo wyboru jednej spośród przedstawionych propozycji zadań. Głos będzie nieważny:

- 1) w przypadku głosowania internetowego: jeśli zostanie podany błędny numer PESEL lub numer PESEL osoby nie posiadającej zameldowania na terenie Miasta Jordanowa;
- 2) w przypadku głosowania do urny: jeśli karta do głosowania nie została czytelnie wypełniona, nie zawiera podpisu lub oddano głos na więcej niż jeden projekt;
- 3) jeśli jedna osoba głosowała kilka razy – np. przez Internet oraz do urny;
- 4) jeśli osoba głosująca nie ukończyła w dniu głosowania 16 lat.

**§ 17. 1.** Głosowanie jest ważne, jeżeli weźmie w nim udział co najmniej 500 mieszkańców Miasta Jordanowa uprawnionych do głosowania.

2. W przypadku nie uzyskania w/w frekwencji budżet obywatelski na rok 2018 zostanie zlikwidowany.

**§ 18. 1.** Ustalenie wyników głosowania polega na zsumowaniu wszystkich ważnych głosów oddanych na każdą z propozycji zadań zgłoszonych do Budżetu Obywatelskiego (w obecności Zespołu koordynującego) oraz sporządzeniu listy rankingowej z wynikami, według liczby otrzymanych głosów, od największej do najmniejszej z zastrzeżeniem § 18 ust. 2.

2. W przypadku uzyskania równej liczby głosów przez dwa albo więcej zadania, o ich kolejności na liście decyduje losowanie w obecności wnioskodawców i Zespołu koordynującego.

3. Rekomendowane do realizacji poprzez uwzględnienie w projekcie uchwały budżetowej na rok 2018 będą te zadania z listy, które uzyskały największą liczbę głosów, aż do wyczerpania środków w budżecie obywatelskim. W przypadku, gdy nie wystarcza środków na realizację kolejnego zadania z listy, przeprowadzone zostaną negocjacje z projektodawcą w celu korekty budżetu zadania. Dopuszcza się możliwość zwiększenia środków z budżetu Miasta lub pozyskania dofinansowania ze środków zewnętrznych, wówczas takie zadanie zostanie warunkowo uwzględnione do realizacji.

4. Wyniki głosowania zostaną ogłoszone w sposób zwyczajowo przyjęty tj. na tablicach ogłoszeń Urzędu oraz na stronie internetowej [www.jordanow.pl/budzetobywatelski](http://www.jordanow.pl/budzetobywatelski) i [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl).

5. Burmistrz Miasta wystąpi do Rady Miasta Jordanowa nie później niż do dnia 15 listopada 2017 roku z inicjatywą uchwałodawczą (projektem budżetu na rok 2018) zawierającą zadania wybrane w wyniku konsultacji społecznych.

## **Rozdział 6.**

### **Działania promocyjne, informacyjne i edukacyjne realizowane w procesie wdrażania budżetu obywatelskiego**

**§ 19. 1.** W trakcie wdrażania budżetu obywatelskiego prowadzone będą kampanie informacyjne i edukacyjne uwzględniające:

- 1) przybliżenie idei budżetu obywatelskiego oraz zachęcenie do składania propozycji zadań do realizacji w ramach tego budżetu,
- 2) przedstawienie zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego i zachęcenie mieszkańców Miasta Jordanowa, którzy w dniu głosowania ukończą co najmniej 16 rok życia do wzięcia udziału w głosowaniu nad wyborem zadań,
- 3) upowszechnienie informacji o przebiegu i wynikach procesu wdrażania budżetu obywatelskiego.

2. Kampanie, o których mowa w § 19 ust. 1, będą prowadzone z użyciem różnych kanałów komunikacyjnych dostosowanych do zróżnicowanych grup odbiorców.

## **Rozdział 7.**

### **Przetwarzanie danych osobowych**

**§ 20. 1.** Zgłoszenie zadania w ramach budżetu obywatelskiego lub udział w głosowaniu wymaga wyrażenia zgody na przetwarzanie danych osobowych.

2. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach budżetu obywatelskiego na stronie [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl) jest Fundacja Miejsc i Ludzi Aktywnych, ul. Dolnych Młynów 7/6,

31-124 Kraków. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach budżetu obywatelskiego w formie papierowej jest Urząd Miasta Jordanowa.

3. Celem zbierania danych osobowych w ramach budżetu obywatelskiego jest w szczególności możliwość zweryfikowania, czy osoby zgłaszające zadania lub uczestniczące w głosowaniu w ramach budżetu obywatelskiego są do tego uprawnione. Odbiorcami tych danych będą pracownicy Urzędu Miasta w Jordanowie oraz osoby biorące udział w opiniowaniu złożonych zadań, o których mowa w Regulaminie.

4. Osoby zgłaszające zadania lub uczestniczące w głosowaniu w ramach budżetu obywatelskiego mają prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania.

5. Obowiązek podania danych, o których mowa powyżej wynika z Regulaminu.

### **Rozdział 8. Harmonogram budżetu obywatelskiego**

**§ 21.** 1. Terminy przeprowadzania kolejnych etapów dotyczących budżetu obywatelskiego:

- 1) 01.05.2017 r. – 29.09.2017 r. – Kampania informacyjna,
- 2) 01.06.2017 r. – 30.06.2017 r. – Składanie wniosków,
- 3) 30.05.2017 r. i 20.06.2017 r. – Warsztaty z mieszkańcami,
- 4) 03.07.2017 r. – 31.08.2017 r. – Weryfikacja wniosków i dopuszczenie zadań do głosowania,
- 5) 01.09.2017 r. - 10.09.2017 r. - Kampania informacyjna o projektach,
- 6) 11.09.2017 r. – 25.09.2017 r. – Głosowanie na projekty,
- 7) 29.09.2017 r. – Weryfikacja głosowania i publikacja zwycięskich zadań.

2. Zastrzega się możliwość zmiany w/w terminów.

3. Każdorazowo o okresie/terminie poszczególnych etapów/spotkań oraz ich zmianie Burmistrz Miasta Jordanowa zawiadamia poprzez ogłoszenie zamieszczane na stronie internetowej Miasta i/lub w inny sposób zwyczajowo przyjęty, z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem.

### **Rozdział 9. Załączniki**

**§ 22.** 1. Formularz zgłoszeniowy propozycji zadania do budżetu obywatelskiego na 2018 rok wraz z listą mieszkańców Miasta Jordanowa popierających tę propozycję.

2. Karta analizy zadania zgłoszonego do budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na 2018 rok.

3. Karta do głosowania na zadania zgłoszone do budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na 2018 rok.

4. Oświadczenie osoby zamieszkałej na terenie Miasta Jordanowa.

Przewodniczący Rady Miasta Jordanowa  
**mgr Krystyna Firek**



## Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa

2018



Załącznik nr 1 do Regulaminu

**Formularz zgłoszeniowy  
propozycji zadania do budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa  
na 2018 rok**

Uwaga:

WYPEŁNIENIE PUNKTÓW 2 – 11,13 JEST OBOWIĄZKOWE

<b>1. Numer identyfikacyjny zadania,</b> <i>(wpisuje zespół ds. budżetu obywatelskiego)</i>	
--	--

**2. Tytuł zadania**

.....  
.....  
.....

**3. Lokalizacja, miejsce realizacji zadania** *(proszę opisać miejsce albo obszar, w którym ma być realizowane zadanie)*

.....  
.....  
.....  
.....

**4. Pomysł na zadanie (zakładane rezultaty):**

.....  
.....  
.....  
.....

**5. Uzasadnienie** *(proszę napisać, jaki jest cel realizacji zadania, jakiego problemu dotyczy i jakie rozwiązania proponuje, a także uzasadnić, dlaczego zadanie powinno być zrealizowane i w jaki sposób jego realizacja wpłynie na rozwój miasta i życie mieszkańców).*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(podpis składającego wniosek)

## Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa

2018

**6. Beneficjenci zadania** (proszę wskazać, jakie grupy mieszkańców skorzystają z realizacji zadania z uwzględnieniem kryteriów: społeczno - zawodowego, wieku, płci, miejsca zamieszkania, itp.)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**7. Szacunkowe koszty zadania** (proszę uwzględnić wszystkie składowe części zadania oraz ich szacunkowe koszty).

Składowe części zadania	Koszt
1.	
2.	
3.	
4.	
...	

Łącznie:..... zł

**8. Promocja projektu** (w jaki sposób projekt będzie promowany)

.....  
.....

**9. Trwałość projektu** ( w jaki sposób utrzymana będzie trwałość rezultatów projektu)

.....  
.....

**10. Kontakt do autorów propozycji zadania, który byłby publicznie dostępny, w tym dla autorów innych propozycji, mieszkańców, przedstawicieli mediów, w celu wymiany opinii, informacji, ewentualnych uzgodnień, itp. (proszę podkreślić wybraną odpowiedź).**

(podpis składającego wniosek)

Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa	2018
-------------------------------------	------

a) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do wdrożenia budżetu obywatelskiego na 2018 rok, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U.2016.922-t.j)

b) nie wyrażam zgody na udostępnienie moich danych osobowych.

**11. Osoba/osoby, spośród autorów propozycji zadania, upoważniona/upoważnione do kontaktu z Urzędem Miasta Jordanowa**

1) .....

2) .....

*Imię i nazwisko*

*kontakt telefoniczny lub e-mail*

**12. Dodatkowe załączniki (nieobowiązkowe):**

a) zdjęcie/a dotyczące zgłaszanego zadania;

b) mapa z zaznaczeniem lokalizacji zgłaszanego zadania;

c) inne, istotne dla zgłaszanego zadania,

jakie? .....

**Imię i nazwisko osoby zgłaszającej zadanie (czytelnie)**

.....

**Adres zamieszkania (czytelnie)**

.....

**Nr PESEL (czytelnie).....**

\_\_\_\_\_  
(podpis składającego wniosek)

**13. Lista mieszkańców miasta Jordanowa, popierających propozycję zadania do budżetu obywatelskiego na 2018 rok (innych niż autorzy zadania).**

Tytuł zadania .....

Wpisując się na listę wyrażam równocześnie zgodę na:

- 1) przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do wdrożenia budżetu obywatelskiego na 2018 rok, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U.2016.922-t.j); wiem, że podanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach budżetu obywatelskiego na stronie [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl) jest Fundacja Miejsc i Ludzi Aktywnych, ul. Dolnych Młynów 7/6, 31-124 Kraków. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach budżetu obywatelskiego w formie papierowej jest Urząd Miasta Jordanowa.

Lp.	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Podpis
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

W przypadku minimalnej wymaganej liczby podpisów zawierającej podpisy złożone przez osoby nieuprawnione, zadanie zostaje odrzucone. Lista poparcia nie podlega uzupełnieniu.

Przewodniczący Rady Miasta Jordanowa

mgr Krystyna Firek

## Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa 2018

Załącznik nr 2 do Regulaminu

**KARTA ANALIZY**

na zadania zgłoszone do budżetu obywatelskiego Miasta Jordanowa na rok 2018

<b>1. Nazwa/Tytuł zadania:</b>		
<b>2. ID zadania:</b>	<b>3. Referat dokonujący wstępnej analizy :</b>	
<b>4. Analiza formalna: (niewłaściwe skreślić)</b>		
4.1. Formularz zgłoszeniowy wpłynął do Urzędu Miasta Jordanowa wyznaczonym terminie	TAK	NIE
4.2. Formularz ma prawidłowo wypełnione wszystkie pola obowiązkowe	TAK	NIE
4.3. Do formularza dołączono listę z podpisami co najmniej 15 mieszkańców Miasta Jordanowa, popierających propozycję zadania do budżetu obywatelskiego na 2018 rok. W przypadku minimalnej wymaganej liczby podpisów zawierającej podpisy złożone przez osoby nieuprawnione, zadanie zostaje odrzucone. Lista poparcia nie podlega uzupełnieniu.	TAK	NIE
Uwagi do analizy formalnej i podpis osoby dokonującej analizy formalnej:		
<b>5. Analiza merytoryczna:(w przypadku opcji „TAK” i „NIE” – niewłaściwe skreślić)</b>		
5.1. Proponowane zadanie może być formalnie ujęte w uchwale budżetowej Miasta Jordanowa na 2018 rok	TAK	NIE
5.2. Proponowane zadanie jest zgodne z prawem, w tym lokalnym, a w szczególności z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego	TAK	NIE
5.3. Proponowane zadanie mieści się w granicach zadań i kompetencji gminy	TAK	NIE
5.4. Nieruchomość, na której ma być realizowane proponowane zadanie: (zaznaczyć właściwe)		
<input type="checkbox"/> stanowi własność Miasta Jordanowa <input type="checkbox"/> jest w posiadaniu Miasta Jordanowa na podstawie innego tytułu prawnego niż własność <input type="checkbox"/> jest obciążona na rzecz osób trzecich <input type="checkbox"/> nie dotyczy		
5.5. Nieruchomość, na której ma być realizowane proponowane zadanie: (zaznaczyć właściwe)		
<input type="checkbox"/> nie jest przeznaczona do sprzedaży <input type="checkbox"/> jest przeznaczona na inny cel		
5.6. Proponowane zadanie jest przewidziane do uwzględnienia w budżecie Miasta Jordanowa na 2018 rok poza budżetem obywatelskim	TAK	NIE
5.7. Zadanie jest możliwe do realizacji w trakcie roku budżetowego 2018	TAK	NIE
5.8. Szacunkowe koszty proponowanego zadania w ocenie dokonującej analizy: (zaznaczyć właściwe)		
<input type="checkbox"/> są w rzeczywistości niższe niż wskazano w formularzu <input type="checkbox"/> zostały wykazane prawidłowo w formularzu <input type="checkbox"/> są w rzeczywistości wyższe niż wskazano w formularzu		

## Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa 2018

<input type="checkbox"/> nie są możliwe do określenia na podstawie informacji zawartych w formularzu			
5.9. W ocenie dokonującej analizy realizacja zadania z technicznego punktu widzenia jest możliwa	TAK	NIE	
5.10. W ocenie dokonującej analizy realizacja zadania spełnia wymogi celowości, gospodarności i racjonalności wydatkowania środków publicznych	TAK	NIE	
5.11. Realizacja proponowanego zadania jest komplementarna w stosunku do innych zadań zrealizowanych, realizowanych lub planowanych do realizacji przez Miasto Jordanów	TAK	NIE	
5.12. Realizacja proponowanego zadania stanowi przeszkodę w realizacji innych zadań realizowanych lub planowanych do realizacji przez Miasto Jordanów	TAK	NIE	
<b>Uwagi do analizy merytorycznej</b>			
<b>6. Pracownik dokonujący analizy merytorycznej:</b> (imię, nazwisko, stanowisko i podpis pracownika oraz data sporządzenia karty)			
<b>7. Zatwierdzenie karty:</b> (zatwierdzenia dokonuje kierownik właściwego referatu Urzędu Miasta Jordanowa)			
<b>8. Rekomendacja komórki organizacyjnej Urzędu Miasta Jordanowa dokonującej analizy możliwości realizacji zadania:</b> (niewłaściwe skreślić)			
8.1. Referat rekomenduje poddanie pod głosowanie proponowanego zadania, którego dotyczy karta analizy	TAK	NIE	
(data i podpis Kierownika Referatu oceniającego)			

Przewodniczący Rady Miasta Jordanowa

mgr Krystyna Firek



## Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa 2018

PROSIMY ZAZNACZYĆ „X” w kolumnie „Wybór”,

Nr	Identyfikator	Zadanie	Wybór
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

## OŚWIADCZENIE

- 1) Oświadczam, że jestem mieszkańcem/mieszkanką miasta Jordanowa, który/a ukończył/a w dniu głosowania 16 lat.
- 2) Oświadczam, iż jednokrotnie oddałem/am głos w trakcie niniejszego głosowania.
- 3) Wyrażam równocześnie zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do wdrożenia budżetu obywatelskiego na 2018 rok, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2016.922-j.t.). Wiem, że podanie danych jest dobrowolne oraz że mam prawo kontroli przetwarzania danych, które mnie dotyczą, prawo dostępu do treści swoich danych i ich poprawiania. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach budżetu obywatelskiego na stronie [www.wspoldecydujemy.pl](http://www.wspoldecydujemy.pl) jest Fundacja Miejsc i Ludzi Aktywnych, ul. Dolnych Młynów 7/6, 31-124 Kraków. Administratorem danych osobowych przetwarzanych w ramach budżetu obywatelskiego w formie papierowej jest Urząd Miasta Jordanowa.

Data.....i czytelny podpis .....

*Dziękujemy za udział*

Przewodniczący Rady Miasta Jordanowa

mgr Krystyna Firek



## Budżet Obywatelski Miasta Jordanowa 2018



Załącznik nr 4 do Regulaminu

Jordanów, dnia .....

**OŚWIADCZENIE**  
**osoby zamieszkałej na terenie Miasta Jordanowa**

Ja niżej podpisany/a

.....  
(imię i nazwisko osoby składającej oświadczenie)

jestem świadomy/a odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia wynikającej z art. 233 § 1 kodeksu karnego\* i oświadczam :

stale zamieszkuję w .....

gmina .....

miejscowość .....

ulica .....

nr domu .....

nr mieszkania .....

.....  
( podpis czytelny osoby składającej oświadczenie )

\* Art. 233 § 1 i 6 kk

§ 1 Kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3.

§ 6 Przepisy § 1 stosuje się odpowiednio do osoby, która składa fałszywe oświadczenie, jeżeli przepis ustawy przewiduje możliwość odebrania oświadczenia pod rygorem odpowiedzialności karnej.

**Przewodniczący Rady Miasta Jordanowa****mgr Krystyna Firek**